



Vietnamese - Plastic-lined paper plates and bowls exemption - Fact Sheet - September 2022

Sự miễn trừ đối với chén đĩa giấy có lót nhựa

Tờ dữ kiện này hướng dẫn về Plastic-lined Paper Plates and Bowls Exemption 2022 (Miễn trừ đối với Chén Đĩa giấy có lót bằng Nhựa 2022) được ban hành chiếu theo đạo luật Plastic Reduction and Circular Economy Act 2021 (PRCE Act) (Đạo luật về Kinh tế Tuần hoàn và Giảm Nhựa 2021 (PRCE Act)). Đạo luật này nêu ra ý nghĩa của việc miễn trừ đối với các thương nghiệp (bao gồm người bán lẻ, nhà cung cấp, nhà sản xuất) và các thành viên cộng đồng. Muốn biết thông tin về các miễn trừ khác nêu trong PRCE Act, xem [tại đây](#).

Những gì bị cấm, và những gì được miễn trừ?

Kể từ ngày 1 tháng Mười Một 2022, sẽ bị xem là vi phạm chiếu theo đạo luật PRCE Act nếu ai cung cấp các sản phẩm nhựa loại dùng một lần vào tiểu bang NSW hoặc trong vùng NSW trong lúc họ đang hoạt động doanh nghiệp. Việc này bao gồm cung cấp các chén đĩa nhựa dùng một lần trong lúc thực hiện một hoạt động cho mục đích thương mại, từ thiện, thể thao, giáo dục hoặc cộng đồng, và kể cả các tổ chức phi lợi nhuận, công ty hợp doanh và hộ kinh doanh cá thể.

Chiếu theo đạo luật PRCE Act, các chén đĩa loại dùng một lần được xem là sản phẩm nhựa nếu chúng được làm một phần bằng nhựa hoặc hoàn toàn bằng nhựa.

EPA hiện ban hành sự miễn trừ duy nhất và có thời hạn, đối với chén đĩa giấy mà được làm bằng **giấy hoặc giấy bìa cứng nhưng có lót lót hoặc lót tráng bằng nhựa**. Việc này bao gồm các sản phẩm như hộp bìa cứng đựng thức ăn mua mang đi, và chén/tô làm bằng bã mía tái chế mà không có nắp, và chén đĩa 'tiệc tùng' bằng giấy màu hoặc in họa tiết.

Việc miễn trừ này sẽ chấm dứt vào ngày 31 tháng Mười 2024.

Việc miễn trừ này có nghĩa là gì đối với tôi?

Đối với các nhà cung cấp

- Bất cứ ai đang hoạt động thương nghiệp đều có thể tiếp tục cung ứng chén đĩa giấy lót nhựa, cho đến ngày 31 tháng Mười 2024.
- Kể từ ngày 1 tháng Mười Một 2024, sẽ bị xem là vi phạm nếu cung cấp chén đĩa giấy lót nhựa. Điều này bao gồm việc cung cấp cho cả thương nghiệp và người tiêu dùng.
- Từ bây giờ cho đến khi việc miễn trừ chấm dứt, quý vị nên tập trung vào việc tận dụng số hàng hiện có hoặc đã đặt mua trước, và tìm nhận và thu mua các sản phẩm thay thế phù hợp.
- Nếu quý vị còn hàng tồn kho sau khi thời hạn miễn trừ chấm dứt, quý vị sẽ cần phải bỏ các thứ đó đúng cách. Nếu nhà cung ứng dịch vụ hiện thời của quý vị không thể nhận các thứ đó, quý vị có thể vào trang mạng sau đây để tìm một cơ sở tái chế businessrecycling.com.au
- Việc cung cấp cho khách hàng bên ngoài tiểu bang NSW sau khi thời kỳ miễn trừ đã chấm dứt thì không bị xem là phạm pháp tại NSW, nhưng quý vị cần lưu ý rằng các luật cấm tương tự có thể đang được áp dụng tại các khu vực tài phán khác.

Đối với các nhà chế tạo

- Quý vị có thể tiếp tục cung cấp chén đĩa giấy lót nhựa cho khách hàng tại NSW cho đến ngày 31 tháng Mười 2024, nhưng quý vị nên dự liệu rằng nhu cầu cho các sản phẩm này tại NSW có thể giảm trước đó, vì các thương nghiệp tìm cách giảm số hàng tồn kho của họ trước khi việc miễn trừ chấm dứt.
- Nhu cầu đối với các sản phẩm thay thế phù hợp và không có chất nhựa có thể sẽ gia tăng.

- Sẽ bị xem là phạm luật nếu quý vị cung cấp chén đĩa giấy lót nhựa vào NSW hoặc trong vòng NSW kể từ ngày 1 tháng Mười Một 2024. Điều này bao gồm việc cung cấp cho cả thương nghiệp và người tiêu dùng.
- Nếu quý vị còn hàng tồn kho nào sau khi thời kỳ miễn trừ chấm dứt, quý vị sẽ cần thải bỏ các thứ đó đúng cách. Nếu nhà cung ứng dịch vụ hiện thời của quý vị không thể nhận các thứ đó, quý vị có thể vào trang mạng sau đây để tìm một cơ sở tái chế [businessrecycling.com.au](https://www.businessrecycling.com.au)
- Việc cung cấp cho khách hàng bên ngoài tiểu bang NSW sau khi hạn miễn trừ đã chấm dứt thì không bị xem là phạm pháp, nhưng quý vị cần lưu ý rằng các luật cấm tương tự có thể đang được áp dụng tại các khu vực tài phán khác.

Đối với thành viên cộng đồng

- Các thương nghiệp có thể cung cấp chén đĩa giấy lót nhựa cho quý vị, cho đến ngày 31 tháng Mười 2024.
- Kể từ ngày 1 tháng Mười Một 2024, thương nghiệp không thể bán hoặc cung cấp cho quý vị các chén đĩa giấy lót nhựa, tại các nơi bán lẻ hoặc bất cứ các cơ sở nào khác (ví dụ tại các khu ăn uống hoặc tại các lễ hội được tổ chức).
- Nếu sau khi thời hạn miễn trừ chấm dứt mà quý vị vẫn còn các chén đĩa giấy lót nhựa, quý vị có thể tiếp tục dùng các thứ này tại nhà hoặc tại các dịp hội họp riêng tư, nhưng quý vị không thể cung cấp các thứ này cho những người khác qua việc kinh doanh hoặc sinh hoạt cộng đồng.

Các câu hỏi thường gặp

Tại sao chén đĩa giấy lót nhựa được miễn trừ?

Chén đĩa nhựa loại dùng một lần đã được liệt kê vào danh sách các sản phẩm nhựa sẽ bị cấm vào tháng Mười Một 2022, trong việc thông qua luật lệ Plastics Reduction and Circular Economy Act 2021 (Đạo luật Kinh tế Tuần hoàn và Giảm hàng Nhựa 2021) năm ngoái, để phù hợp với các lệnh cấm mà các tiểu bang và lãnh thổ khác đã thi hành hoặc đề nghị. Các thứ này lúc đầu đã được liệt kê trong NSW Plastics Action Plan 2021 (Kế hoạch Hành động về hàng Nhựa tại NSW 2021) để xét duyệt việc ngừng sử dụng vào năm 2024.

EPA đã cho phép một thời hạn miễn trừ tạm thời là hai năm đối với việc cung cấp chén đĩa giấy lót nhựa, tiếp theo góp ý từ các nhà cung cấp và chế tạo các sản phẩm này, họ đã cho chúng tôi biết rằng hiện nay không có sẵn các sản phẩm thay thế có in họa tiết mà an toàn thực phẩm, và cũng thiếu các sản phẩm thay thế không có in họa tiết.

Việc miễn trừ sẽ giúp các nhà chế tạo có thời gian để tăng gia chuỗi cung ứng và để họ phát triển, thử nghiệm và hoàn thiện các sản phẩm thay thế. Việc gia hạn này cũng giúp các thương nghiệp có thì giờ tìm nguồn sản phẩm thay thế hoặc thực hiện các mô hình kinh doanh khác trước khi chén đĩa giấy lót nhựa bị ngừng sử dụng.

Tại sao EPA không miễn trừ cho tất cả các chén đĩa nhựa loại dùng một lần?

Chính quyền NSW đang loại trừ các sản phẩm nhựa tai hại loại dùng một lần, để giúp bảo vệ môi trường của chúng ta và cải thiện các hệ quả môi sinh cho tất cả mọi người.

Các chén đĩa nhựa loại dùng một lần thường bị xả bỏ bừa bãi, có thể khó được phân loại tại các trung tâm tái chế vì hình dạng của chúng, và đối với hầu hết các loại chén đĩa nhựa dùng một lần thì đã có các sản phẩm thay thế đã được phát triển tốt và phù hợp cho mục đích.

'Cung cấp' có nghĩa là gì?

Định nghĩa của việc **'cung cấp'** một món hàng theo như đạo luật PRCE Act, bao gồm:

- Bán, cung cấp, cung cấp lại hoặc phân phối món hàng
- Nhận hoặc sở hữu món hàng nhằm mục đích cung cấp nó cho người khác
- Đề nghị cung cấp món hàng, ví dụ thông qua quảng cáo, trang mạng hoặc tờ rơi
- Trưng bày món hàng với ý định sẽ cung cấp
- Làm cho món hàng có sẵn để người khác dùng
- Cung cấp món hàng đến người khác.

Quý vị được xem là cung cấp món hàng cho dù quý vị có tính lệ phí món đó hay không, hoặc nếu quý vị cung cấp món hàng một cách tình cờ để cung cấp, hoặc là một phần của việc cung cấp một thứ khác (ví dụ như cung cấp chén đĩa giấy lót nhựa khi bán món ăn).

Nếu tôi là nhà cung cấp, tôi nên làm gì với hàng tồn kho gồm chén đĩa giấy lót nhựa mà còn lại sau khi thời hạn miễn trừ chấm dứt?

Quý vị không thể tiếp tục cung cấp chén đĩa giấy lót nhựa sau khi việc miễn trừ chấm dứt vào ngày 31 tháng Mười 2024, ngay cả nếu như sản phẩm đó đã được mua trong khi việc miễn trừ vẫn còn hiệu lực. Quý vị phải thải bỏ đúng cách chén đĩa giấy lót nhựa nếu còn thừa. Nếu nhà cung ứng dịch vụ hiện thời của quý vị không thể nhận các sản phẩm đó, quý vị có thể vào trang mạng sau đây để tìm một cơ sở tái chế businessrecycling.com.au.

Quý vị có thể tìm thêm thông tin về việc chuẩn bị đối với lệnh cấm dùng các sản phẩm nhựa loại dùng một lần [tại đây](#).

Nếu tôi là nhà cung cấp, tôi có thể hiển tặng các chén đĩa giấy lót nhựa còn thừa cho các cơ quan từ thiện hoặc cộng đồng được không, khi việc miễn trừ chấm dứt?

Không. Một khi việc miễn trừ chấm dứt, quý vị không thể hiển tặng hoặc đem hàng còn thừa đến cho các cơ quan từ thiện, thể thao, giáo dục, cơ quan cộng đồng hoặc các tổ chức phi lợi nhuận. Các cơ quan này cũng sẽ không được phép cung cấp các chén đĩa giấy lót nhựa cho thân chủ của họ.

Việc thải bỏ các sản phẩm hiện hữu cho từ thiện càng làm tăng thêm vấn nạn đáng kể của các món hàng đã bị thải bỏ một cách bất hợp lệ, hoặc bị hư hại và có tình trạng sút kém mà gây tổn kém cho các cơ quan từ thiện hàng triệu đồng mỗi năm để dọn sạch và thải bỏ và gây suy giảm công tác cốt lõi của họ. Việc thải bỏ bất hợp pháp ở các thùng đồ từ thiện và trước cửa hàng từ thiện có thể dẫn đến bị phạt.

Điều quan trọng là nên hoạch định để tận dụng hàng tồn kho của quý vị sớm trước khi việc miễn trừ kết thúc. Quý vị có thể tìm thêm thông tin để chuẩn bị đối với lệnh cấm về các sản phẩm nhựa dùng một lần [tại đây](#).

Nếu tôi thuộc hộ gia đình, tôi có bị phạt vì dùng các sản phẩm này tại nhà sau khi hết hạn miễn trừ?

Không. Nếu có chén đĩa giấy lót nhựa còn thừa tại nhà, quý vị có thể tiếp tục dùng cho đến sau ngày 1 tháng Mười Một 2024, như dùng cho tiệc tùng, dã ngoại và các dịp vui mừng riêng tư nào khác cùng với bạn bè và gia đình, miễn là quý vị không cung cấp các thứ này cho người khác trong lúc đang hoạt động kinh doanh.

Chỉ bị xem là vi phạm khi quý vị cung cấp chén đĩa giấy lót nhựa dùng một lần trong lúc quý vị đang hoạt động kinh doanh. Dưới đạo luật PRCE Act, việc hoạt động kinh doanh gồm có:

- thực hiện một hoạt động vì mục đích thương mại, từ thiện, thể thao, giáo dục hoặc cộng đồng
- thực hiện một doanh nghiệp phi lợi nhuận, công ty hợp doanh hoặc là người kinh doanh cá thể.

Các sản phẩm này vẫn có thể được dùng cho mục đích mỹ thuật và thủ công tại trường hoặc trung tâm giữ trẻ sau khi hết hạn miễn trừ không?

Không. Quý vị không thể tiếp tục cung cấp các sản phẩm này sau ngày 31 tháng Mười 2024, ngay cả nếu như chúng chỉ được dùng cho mỹ thuật hoặc thủ công. Điều này là vì các sản phẩm này bị cấm dựa trên những gì mà chúng được thiết kế và nhằm dùng, chứ không phải vì sự hoạt động/sử dụng tối hậu thực sự. Các cơ quan cung ứng sinh hoạt hoặc dịch vụ giáo dục cũng bao gồm trong lệnh cấm, cùng với tất cả các thương nghiệp khác.

Điều quan trọng là nên hoạch định việc tận dụng hàng tồn kho của quý vị sớm trước khi việc miễn trừ kết thúc. Quý vị có thể tìm thêm thông tin về việc chuẩn bị đối với lệnh cấm về các sản phẩm nhựa dùng một lần [tại đây](#).

Nếu tôi là cơ quan từ thiện hoặc tổ chức phi lợi nhuận khác, tôi có thể bị phạt vì sử dụng các sản phẩm này sau khi việc miễn trừ kết thúc không?

Có. Nếu có chén đĩa giấy lót nhựa mà quý vị đã mua rồi, quý vị không thể tiếp tục cung cấp các thứ đó cho thân chủ hoặc các thành viên cộng đồng khác sau ngày 31 tháng Mười 2024. Các cơ quan cung ứng sinh hoạt hoặc dịch vụ từ thiện, thể thao, giáo dục hoặc cộng đồng cũng bao gồm trong lệnh cấm, cùng với các thương nghiệp khác.

Điều quan trọng là nên hoạch định để tận dụng hàng tồn kho của quý vị sớm trước khi việc miễn trừ kết thúc. Quý vị có thể tìm thêm thông tin về việc chuẩn bị đối với lệnh cấm về các sản phẩm nhựa dùng một lần [tại đây](#).

Có các thay thế nào đối với chén đĩa giấy lót nhựa?

Trong cuộc hội ý về việc miễn trừ này, các nhà chế tạo đã cho biết rằng họ đang phát triển việc chế tạo các chén đĩa giấy có màu sắc và không lớp lót và họa tiết được làm với mực an toàn thực phẩm. Các sản phẩm thay thế này sẽ có sẵn trước khi việc miễn trừ kết thúc vào ngày 31 tháng Mười 2024. Hiện nay cũng đã có sẵn nhiều sản phẩm thay thế mà không có in họa tiết, kể cả chén đĩa làm từ lá cọ, gỗ, bã mía, cám lúa mì và giấy trơn không lót nhựa, và các chén đĩa nhựa loại có thể tái sử dụng.

NSW Environment Protection Authority

Email: info@epa.nsw.gov.au | Trang mạng: www.epa.nsw.gov.au

EPA 2022P4021 | ISBN 978 1 922778 58 1 | Tháng Chín 2022

Trên trang mạng của EPA có thông tin về [bản quyền](#) và việc [miễn trừ trách nhiệm](#) của EPA.